

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 10:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Świadczy zaś nam i Duch Święty po bowiem przewidzieć
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Poświadcza nam to również Duch Święty,* bowiem po powiedzeniu: ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Świadczy zaś nam i Duch Święty; po bowiem powiedzieć:
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Świadczy zaś nam i Duch Święty po bowiem przewidzieć
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Poświadcza nam to również Duch Święty, dlatego że po słowach:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A poświadcza nam to także Duch Święty. Bo powiedziałwszy najpierw:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A świadczy nam to i sam Duch Święty; albowiem powiedziałwszy pierwszej:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A świadczy nam i Duch święty. Abowiem gdy powiedział:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Daje nam zaś świadectwo Duch Święty, skoro powiedział:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Poświadcza nam to również Duch Święty; powiedziałwszy bowiem:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A poświadcza nam to także Duch Święty. Następnie bowiem powiedział:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	A poświadcza nam to i Duch Święty. Po słowach bowiem:
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Poświadcza to nam również Duch Święty, który później powiedział:
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	To nam potwierdza sam Duch Święty, gdy mówi:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Daje nam przecież świadectwo i Duch Święty, skoro powiedział:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Свідчить же нам і Святий Дух, згідно із сказаним:
NBG'12	Przekład	Nowa Biblia Gdańska	Ale świadczy nam także Duch Święty; bo

¹⁾ <x>650 3:7</x>; <x>650 9:8</x>

	dynamiczny		według tego zapowiedział:
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	A również Ruach Ha-Kodesz składa nam świadectwo; bo powiedziawszy:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ponadto składa nam świadectwo także duch święty, bo powiedziawszy:
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Potwierdza to również Duch Święty, mówiąc: